

La Cruz del abuelo

~~La Cruz del abuelo.~~

Lanzuela en un acto, dividido  
en tres cuadros, original y en  
verso y prosa.



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Perros

---

P; luv -

Juanillo.

Rin Pascuala -

Pepu.

---

U señor Pedro.

Dn Antonio.

Paco.

U trío Lechuga -

Come, criado del señor Pedro.

Ajustin, criado de D. Antonio.

---

Muzo y muzas - boro general.

---

La acción en un pueblo de cartilla -  
Epoen actual. -

---

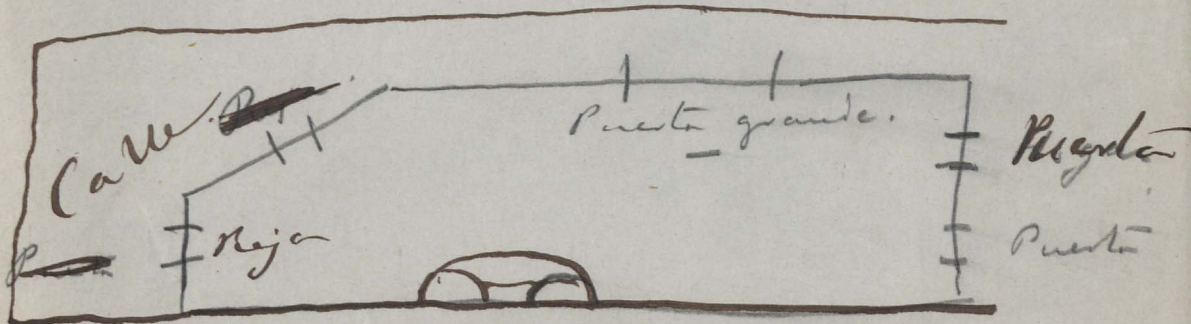
Dn é 39<sup>a</sup>, las del actn.

---



# Cuadro 1º

Habitación ~~grande~~ <sup>espaciosa</sup> en una casa  
de pueblo, de gente acomodada.  
~~A la izquierda, el hogar. Al fondo~~  
~~una puerta grande, que comuni-~~  
~~ca con la calle. Otras puertas~~  
~~a la izquierda, y a la derecha, en~~  
~~1º y 2º términos. A la derecha, 1º tér-~~  
~~mino, reja y ~~señal~~ una gallina~~  
~~en el fondo. A la izquierda, una~~  
~~reja y ~~señal~~ una gallina~~  
~~en el fondo, con la pared ~~de~~~~  
~~rota, y hay en ella una reja~~  
~~que da a la calle.~~



Y al levantarse el telón,  
y sentados a una mesa, co-  
locada en el centro de la ~~escena~~  
escena, aparecen el señor Pedro,  
Pilar y Juanillo, acabando  
de cenar. Pepa y Corne  
les sirven, sin ceremonias.

—  
Escena 1ª

Pilar - Señor Pedro - Juanillo -  
Pepa - Corne -

Habla de.

Pil - ¿Más patatas, abuelito?

Jr. Pº - Pues, ¿quieres que  
reviente?

Juan - ¡Si come entre muros y  
un pájaro!

Jr. Pº - Pero es vivo. ¿Puedo si



3/ engullera hoy como hace  
30 años.

Juan - Vamus, abuelito. No hay  
que preocupar de viejo. Pa-  
rece v. un muchacho to-  
davía.

Como (riendo); Ah muchacho! Já,  
já, já!

Pepa (á Como); No te rías, muchacho!

Dr. P: Díjale que se ría. Yo no oculto  
mi edad. Todos el pueblo sabe....

Como lo es: que el Sr. Pedro tiene  
92 años.

Dr. P: Noventa y uno y medio!

Pilar: Y está Ud para vivir otros  
tantos.

Dr. P: ¡Sí, eh? Vaya! Le daña el jarro  
del vino. Voy á brindar por Ud.  
Uegue... ¡á cuántos porreiros?  
¡A 110?

Juan - ; A 120!

Como. ; A 150! ; Já, já, já!

Dr. P: ¡Pues vaya por los 150!

4/ (Debe) No tengo prisa  
por escribirme.

Pita (melosamente) Porque sabe  
V. lo que lo sentirían sus  
nietos.

H. P.: ¿Tal vez... pero el descañar  
de tu primo....

Juan - ¡Sabes V. lo que le digo,  
abuelo! Que todo eso no es  
más que ganar de que le hagan  
arriba a los.

H. P.: ¡Tal vez!

Juan - ¡Y que eso no cuenta bien  
en un militarista....

H. P.: (enardeciéndose), ¡T de los  
buenos! De los que ya quedan  
pocos! De la primera guerra  
civil! Por algo ven siempre  
conmigo mi ejemplar de buen  
soldado: esta cruz, que el mismo  
general <sup>de la Reina</sup> me puso en el pecho,  
sobre el campo de batalla, al  
hacerme ~~capitán~~ <sup>capitán</sup>, ~~siendo yo un~~  
~~hombre~~, ~~mozalbete~~.

bueno (sacarrosamente) bienvenidos



8/  
Juan. ¿estas cosas son feas?  
(ap. a Cosme); ¡Calle, hombre!  
¿Quieres oír otra vez la misma  
historia?

Cosme. ¡Si me gusta mucho!

Dr. P<sup>o</sup>. Pues, verás: el enemigo nos  
ataca por la derecha... digo, no,  
por la izquierda.

(Señalan al doctor y a Cosme,  
~~dentro~~)

Juan. ¡Maman!

Cosme. Es en la puerta de San Ludo.  
Voy a abrir. (Chin) (Chin)

Dr. P<sup>o</sup>. Será el bueno de Antonio.  
A buen seguro que él se veja  
ninguna noche sin venir  
antes un rato.

Juan (mirando) No es él.  
Son la tía Pascuala y el  
frío Lechuga.

Dr. P<sup>o</sup>. ¿A estas horas?

Es una la

Dicho, Pascuala y lechuga N.





17 / Parc<sup>a</sup> Poca cosa.

Lech. (Acercaí dme al b. Pedro)

Que el Perrinches  
anda que bebe los vientos  
por la mujer del tío Lúcas...  
ya inté' sabe, el Haber vers...

Parc<sup>a</sup> Pero hombre, ¿qué lengua tienes!

Lech. ¡Quier' hablar!

Parc<sup>a</sup> ¿Perrinches? ¿Te cuento  
nunca esas historias? Mira:  
sé más que tú de ese curules:  
sé que la Tere y el Perrinches  
anoche a solas se vieron  
en la hueta; que el tío Lúcas  
los estuvo perrinchiendo;  
quella entró luego en su casa  
por el corral... Todo esto  
a, como dice el alcalde,  
el ministro y los angelitos,  
y ya ves tú, me lo calló,  
y se me puede aquí dentro,  
para que nadie me diga  
que me gusta andar en cuentos.

Juan. ¿Dime que abundan hogares  
en escorpiones!





9/ Parca. N. yo. ¡Cuándo me entusiasmo  
en vida ajenas!

Juan. ¡Túca!  
Parca. ~~¡Túca!~~ ¡Túca!  
Hace un momento  
Paw López - (al H. P. de V.)  
ya Vd sabe  
desoña, a quien me refiero -  
me lo decía... aquí cerca...

H. P. ¿Paw?

Pilar (mirando alto, ap.) (¡Bueno!)

H. P. Pero, ¿ha vuelto?

Lech. Fue a la ciudad solamente  
por un día.

H. P. Lo siento.

Parca. ¿Que día Vd?

H. P. Que es un día  
solo me gusta de lejos.

Parca. ¡Vaya! Usted es, pues, visto,  
de la gente que da crédito  
a esas cosas que se dicen  
de París...

Yo nada más.

Digo que a mi no me gusta.  
¡vada más!; Santa con eso.

Par.<sup>a</sup> (como quien no dice nada)

Pues no debe estar comprando  
la vista con el abuelo.

P. Lar. ; P. a Parcuala!

H. P.º ; Eso es mentira!

Lech. Eso es lo que todo el pueblo  
dice: que Pilar y Paeo...

Juan (a los tres)

¡queréis calharos?

H. P.º Es cierto  
que el tal Paeo a Pilarcilla  
entregaba en otro tiempo,  
pero ella no le hizo caso  
por que siguió más con ojos.  
¡No es verdad?

Pil. Si, sí, abuelito.

¡Verdad!

H. P.º ; Ya lo estaré oyendo!

Lech. (¡Pobre abuelo!)

Par.<sup>a</sup> (Oh se entera!)



11/ h. P<sup>o</sup>

Mi Pilar no ha de ir al templo  
sino con quien yo la creyó,  
con un hombre de provecho,  
digno del bien que se lleva,  
de mi encanto, de mi cielo!  
No ha de lopear el tesoro  
quien no puede merecelo,  
que la joya es de oro puro,  
y ha de pasarse a buen precio.  
De cuanto quise en la vida  
solo dos cosas creyó;  
todas las demás se han ido  
entre años que se fueron.

Pilar, mi niña, que es linda  
y honrada...; lo que más quise!  
y esta cruz, que representa  
mi honor...; lo que más quise!  
Por la do tan solo vivo.  
Las dos me tienen sujeto,



12/

Ésa, con brazos de nieve,  
Ésta, con brazos de hierro.

Esa, me dice, ante el mundo,  
"Vive por mí, pobre viejo."

Ésta, me dice, ¡a mí solo!

"Fuiste bravo, y eres bueno!"

Y una y otra, me sostienen  
y animan a un mismo tiempo,  
Por mi ayer y mi mañana,  
mis curules, mis recuerdos!

Por eso, como reliquias,  
siempre consigo las llevo;  
¡a mi Pilar, en el alba,  
y a la cruz sobre mi pecho!

Juan. -

No es! T yo que seré ante!

Dr. P. (con rapidéz)

No, tú también!

Dáme un beso!

(Beándole, en afusión)



~~ya se lo sabe usted.~~  
~~¡Cabron! ¡Fandulismo to quero!~~  
 Ped - ~~De esos.~~  
 Pil - Bien, pero ~~en abita~~, no hay que ~~causarse~~

atrubito; es el momento  
 en que, después de la cena,  
 descabeza usted el sueño.

Ped - Dices bien.

Pil - Cinco minutos,  
 como siempre, junto al fuego  
 (lo arregla, etc.)

; Vaya; ¡a dormir!

Ped - (¡a los tres!); Buenas noches,  
 sin vergüenzas! (¡Mie, como celibato  
 due la gracia)

(M<sup>o</sup> Galustearde); Bien, ahue!

(Los criados  
 se han ido,  
 después de retirar  
 el servicio de la cena)



Musica

(Pausa. La tin y el tin que cuando ha-  
blan y los chicos entendiendoles)

La tin -	; Pa vida de...
p <sup>2</sup>	Chit
<u>g<sup>11</sup></u>	Silencio!
p <sup>2</sup>	Callad.
<u>g<sup>11</sup></u>	Dijadme que duerma!
p <sup>2</sup>	Djadme en paz.
La tin -	Es que...
p <sup>2</sup>	Mai bajito.
<u>g<sup>11</sup></u>	Silencio, por Dios!
p <sup>2</sup>	Aqui le guardamos el sueño lo de.
	(Orquesta sola)

La tin - ; Qui' her musica!  
 Se ha quedado,  
 de repente,  
 más dormido  
 que un lirón!  
 Ve' cuando



15/

qui con qui de  
 tan ~~hervores~~ <sup>Siraves</sup>!  
 ; ~~de paises~~ ; Con qui ganas  
 se ~~cham~~ - lo cogis!  
 ; Man bajito,  
 junque a' vees  
 se despierta  
 en el es  
 de un muror.

ju

pr

; Vaya un viejo  
 por morros  
 y hervores!  
 ; Qui tranquilo  
 se duerme!  
 \_\_\_\_\_

ju (altis)

; Y ti fu un poco  
 lo sacas de quias!  
 ; Maltrato!  
 ; Mentira!  
 ; Mentira!  
 ; Qui ha dicho?  
 ; Venir en el cuento!  
 ; Juanillo!  
 ; Juanillo!

pr

Ultis

Latius

~~pr~~

~~ju~~

~~pr~~ uti



Uti. Cuidado!  
 La. tri. Cuidado!  
 Uti. ; Que yo también jinto!  
 J. no Por algo le llaman  
 la tria y el tria!  
 Uti. ; ¿Qué dice?  
 La. tri. ; ¿Qué dice?  
 P. la. Bajito! Bajito!

(Pauca durante la cual sigue la música,  
y se oyen los ruidos, no escapeados, de  
alveto)

J. no ~~La. tria~~ a posta.  
 P. ? ; Lo estaba haciendo!  
 J. no Duncando bebes  
 y chismes y curules,  
 que luego fundieras  
 llevar por el pueblo.  
 La. tria. Lo estáis insultando.  
 Uti. Me estoy contentando,  
 y a veces que rizar...

J. no (galleando, a ella y a él)  
 ; ¿Qué es eso? ; ¿Qué es eso?

Uti. // Manillo!  
 La. tria. // Manillo!  
 P. la. ; Silencio! ; Silencio!



Ván a despertando!

José ; ¡Din por favor!

U. tí. ; ¡Din, din, Paracuala!

L. tí. ; ¡Vámonos!

Ambr. - ¡Adios! (Empiezan a marcharse)

P. ; ~~¡Muchos más despertando!~~

José ; No jiréis así!

U. tí. ; Vaya con la niña!

L. tí. ; Yo no me voy aquí!

P. ; ¿Que se estáis moviendo!

U. tí. ; ¿Quedaron con Dios!

P. y José ; ¡Adios!

L. tí. ; ¡Buenas noches!

U. tí. y L. tí. ; ¡Adios!

M. y P. ; ¡Christo.....!

L. 4 ; ¡Adios!

(Mueven sillas Paracuala y se dirigen sigilosamente por el fondo. José y Pilar van de puntillas hacia el sillón del abuelo, que U. tí. Pedro sigue moviendo momentáneamente. <sup>¡sigue y acaba</sup> ~~se~~ la orquesta golpe)

*[Handwritten signature]*



Escena 3a

Juanillo y Pilar - El Señor Pedro.  
(~~Entrando~~)

Hablando

~~Ben~~ Vuelven a los términos Pilar y Juanillo  
y mantienen el diálogo que sigue a media voz)

P<sup>ra</sup> ¿qui t'as, eh?  
~~P<sup>ra</sup>, tu ha visto?~~

J<sup>ho</sup> ¿qui g'antiza!

P<sup>ra</sup> ~~Pilar~~ ~~Por~~ este me ~~desespero~~  
tanto como cuento... lo lo que yo le  
digo a Pasc... Hay que tener valor, y  
arrantarlo todo, y conser el abuelito.

J<sup>ho</sup> No es tan fácil.

P<sup>ra</sup> ¿I qui le vamos a hacer? Porque yo no  
venimos al abuelito, ni a Pasc...

J<sup>ho</sup> Ay, Pilar!

P<sup>ra</sup> ¿Otra vez? ~~Trí decir lo que quieras, que  
no fu en mundo de dist' hijo este o  
l' otro... ¿quién le prueba?~~

J<sup>ho</sup> ¡Su mala fama!

P<sup>ra</sup> Pues aquí en el pueblo, donde  
~~no~~ hay calumnias, que sirven,  
con obra y obra, ¿quién tiene  
que decir nada de él?



19 / P<sup>o</sup>  
J<sup>o</sup>

(con inoportunamente) ; T' erás anda lo tuyo?  
Perr. ; T' am lo que yo quiero a la Petra!  
; ~~Lo de aquí / figúrate!~~ Puer, nada...  
; Ahí la tiche! Venga llanto, y más llanto,  
y callar, y más callar.... T' a mí, que  
me quise muchísimo, si señor, ~~me~~  
~~chiste!~~ <sup>no me dio lo que la parca.</sup> ~~para un rayo~~

P<sup>o</sup>  
J<sup>o</sup>  
P<sup>o</sup>  
J<sup>o</sup>  
P<sup>o</sup>

; Ay! (suspirando)  
; Qui' vida! (Pausa)  
; Saber tú lo que estoy pensando?  
; El que?

Tu si no ~~para por lo que es~~  
~~medi' Puer y la Petra,~~ tú y yo  
me podíamos haber hecho el amor,  
y no ~~tenríamos~~ <sup>tendríamos</sup> ~~disputas~~...  
naturalmente! T' estaríamos  
la mar de contentos...

J<sup>o</sup>

L. P:

(que se habi' levantado inoportunamente, y lligan dice a los  
chicos sin que estos lo vean habi'  
vido sus ultimas frases)

; Puer no haber sido tonto!

J<sup>o</sup>

; Ahí lo!

P<sup>o</sup>

; Ahí lo!

J<sup>o</sup>

; Estaba v' ahí?



20  
h. P.: ¿No lo veí? No le pedí  
dormir - No dormí - Si simulaba  
¡Je, je! ¿Tú sabes que eso que es

~~P.?~~ ~~(¿J. M.) Me habías mal?~~

J. M. he oído vale la pena de que te  
penseis?

J. M. Puede...

P. Pens...

h. P.: ¡vaya, vaya! Ben que, a pensate,  
hija mía... Tanta tanta... (transición)  
mira, tanta tanta... (¿J. M.) vete a  
ver al tío Mendugo... ya sabes...  
ya a ver si viene mañana, ¡Ese  
hombre más pelma!

J. M. ¡si señor! ¡vay!

P.: ¡vaya, vaya.

Don ant: (Abre la puerta del fondo)

¡Santas y brevas!

h. P.: ¡gracias a Dios!

P. (¡Ese a punto llega!)

J. M. Adios, don Antonio!

D. A. Aben, perillán!

h. P.: Para! Para! ¡Ese tande viene,  
hombre!



21/

Escena 4<sup>a</sup>

P. 1<sup>o</sup>. El señor Pedro.

Don Antonio. (hombre del

pueblo más afanado y culto que los demás, con gran  
prestigio y cierto crédito en el vecino)

A. ~~¿Qué~~ <sup>Venga</sup> que es más tarde  
que otros días.

Dr. P. Sabe Dios dónde habrás es-  
tado. Vas perdiendo tus  
buenas costumbres, Antonio.  
Te va volviendo un calavera.

A. ¿Tú?

Dr. P. Un pocos años!

A. Sí; sesenta cumplidos!

Dr. P. ¿Un chico!

A. Si yo fuera un chico no  
vendría a verte ahora,  
ni pasaría los trabajos  
que paso.

Dr. P. Pero, ¿eres tú quien  
habla?

P. 2<sup>o</sup> ¿Qué le sucede a Ud, Don  
Antonio?

A. ¿Qué estoy descifrando,



22 / hija mía. Que me  
marche del pueblo. (Al Sr. P.<sup>o</sup>)  
Es esto que venía a decirte.

P.<sup>o</sup> ¿Qué se marcha usted?

H. P.<sup>o</sup> ¿Tú?

A. Sí. Ya estoy cansado de  
no atreverme a hablar  
y de no poder, al mismo  
tiempo, seguir callando;  
de no comer, de no descan-  
sar, de no vivir!

P.<sup>o</sup> ¿Pero, se ha vuelto D. Juan?

H. P.<sup>o</sup> ¿Qué antigüo son esos,  
Antonio?

A. Yo me entiendo. No quie-  
ro que nada se ría de mí.

H. P.<sup>o</sup> ¿Quién va a reírse de ti?

P.<sup>o</sup> Nadie.

H. P.<sup>o</sup> ¿Menos que nadie, vosotros.

A. Vosotros os reísais como  
los demás si a mí se me  
escapara mi secreto...; y  
estoy viendo que al día menos  
pueda, se me escapa!



23/p? Pero, ¿D tiene secretos  
para el abuelo y p<sup>a</sup> mí?  
¿para mis mejores amigos?

R. P<sup>o</sup>. Ay, Antónito! ¿Cuanto  
y digo que tú andas en  
malos pasos! Pero no es  
más que eso de juventud!

A. Sí! Juventud! Quitame  
treinta años de encima, y  
me quitar la causa de mis  
penas.

P? Pero, ¿cuáles son esas  
penas?

A. No querían saberlas. Lo  
reputo. Os reirán!

P? ¿Quiémpens de que nos  
hemos de reir!

A. No hay nada más risible  
que un viejo enamorado.

P? Pero, ¿está D enamorado?  
(con interés)

A. ¡adiv! Talabotte!

R. P<sup>o</sup>. ¿Qué me cuentas, hombre?



24/a ; ¿No quedarán tan tranquilos!  
Dr. P.<sup>o</sup> ; Naturalmente! Yo no te  
dije que seas un Apolo, pero  
estás en condiciones de sus-  
tarle a cualquier hombre...

A. ¿Si no eres voto, mi buen  
Pedro.

P.<sup>o</sup> Pues yo te digo también que,  
a pesar de sus temores, ni  
en cuanto visible su amor  
ni creo que se lo parezca  
a la interesada.

A. ¿Lo te dices de broma?

P.<sup>o</sup> No señor.

Dr. P.<sup>o</sup> ; ¿Qué más podría desear  
cualquiera mujer que llevara  
un hombre como tú, honrado,  
~~brudado~~, formal, y por añadidura,  
el más rico del pueblo.

A. ¿Lo que mi riqueza puede  
ser otro inconveniente.  
Yo cruzo a la mujer!  
¿Se detendría ante esa



25/ con: Decisión; no quería  
que la acusasen de haberse  
vendido a un viejo.

P.<sup>a</sup> Han un suspicacias.

A. Te digo que la cruzes.

P.<sup>a</sup> Buenos, pues d'ganos usted  
quién es a' ver si nos parecen  
juntos sus terrenos.

A. Ah! no! no! Es jamás!

P.<sup>a</sup> ¡Tan ridícula es o' tan fea!

A. Es un ángel. Todo es  
hermoso en ella: un ojo,  
un cava, un alma....

P.<sup>a</sup> Ya sé quién es: Concha...

A. Bah! Concha no sirve si-  
quiera para decíalzar á...

P.<sup>a</sup> ¡A quien?

A. ¡A nadie!; no lo digo; es  
inútil!

P.<sup>a</sup> Pues, usted se lo pierde...  
Si supiéramos quién es,  
el abuelito y yo quizás po-  
dríamos ayudar a' Ud., con

ver en la....



26/ h. P<sup>o</sup>

Buena razón.

A. ¿Tú serías capaz?  
P<sup>o</sup> ¿Por qué no? To diría a  
esa de, de una que sería  
feliz teniendo dole por marido.

A. Bah! Bah! Tú dices eso por  
que no sabes de quien se trata.  
Si supieras quién es...

P<sup>o</sup> Diría lo mismo.

A. (sonriendo) ; Mira que la  
sueltas!

h. P<sup>o</sup> ; Acaba!

A. Pues bien, es... (carapintier-  
duc) ; Vamos, que no; que no!

P<sup>o</sup> ¿Le vuelbe inté atrái?

A. Va a parecerse una  
manantividad! Lo a ty  
riendo!

h. P<sup>o</sup> ; Reventa de una vez!





Ly, 28 y 29

a. ¿Lo queréis?; Pues allá  
vái! (con rapidéz)

Mi buen Pedro: tengo el  
honor de pedirte la mano de  
tu nieta. - (Pausa)

Tr. P.º (con acentos)

¿de mi nieta?

P.º ii Mi mano!!

Qu. du. (s. cuando la corejada)

iii Ja, ja, ja, ja, ja!!!

Música

30 / p. p. - Daija, daija!  
 P. Lan. - Daija, daija!  
 Daija, daija!  
 Daija, daija!

---

D. A. - ¿Lo están viendo?  
 ¿Qué están  
 S. P. - ¡Auténtico!  
 ¿Qué bien!  
 S. P. - ¡No he de haber  
 franquiciarme  
 con ninguno  
 de los dos!

L. P. - No te vites...  
 P. - No se enoje...  
 L. P. - ¡Bueno, bueno  
 mi ingre...!  
 P. - Lo que al punto...  
 la sorpresa...  
 D. A. - No se cansen!  
 No! No! No!!!

---



D. A.

Me he quedado en redondo,  
 no lo <sup>debo</sup> ~~que~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~momento~~,  
 por imitil el ~~entender~~  
 me lo quieran negar.

Sr. P.º

Lo que agita de...  
 la pura verdad.

P.º

Ludis - (Me retroza la risa,  
 me retroza por dentro,  
 cada vez más y más,  
 y en momentos lo miro  
 de la voz a estar.)

Hablando en él y esquivando  
 el mirarlo

Sr. P.º

No es precisamente  
 que seas muy viejo.

P.º

Otros más... maduros  
 inspiran amor

Sr. P.º

Es que las muchachas  
 tienen un capricho.

P.º

De que la sorpresa...  
 lo que digo yo...!

32 / D.A.:

~~me mellos~~ la casa

que Me a t' <sup>noti</sup> engañando...

Pilar! ~~Pilar~~ cillo

~~¡~~ ¡venga ven acá!

h. r. =

(En cuanto lo vió  
~~me muevo~~ de risa.)

h. r. =

¡ me empuro!

r. =

¡ ~~ja ja ja~~ ¡ ~~ja ja ja~~ ¡

Wieloune - Parusa - Pilar

y el abuelo sueltan la casa

¡ ja ja

¡ ja ja ¡ ja ja ja !

h. r. =

¡ ~~ja~~ ¡ te tienes la culpa!

p. =

¡ Pa' Dios, no se enfada!

D.A.

To nunca he dicho  
nada por aquí.

h. r. =

¡ Qui te querrás.

r. =

(¡ Qui suelta la uña!)

Compañero

(¡ En cuanto lo vió  
me mellos a reír!)



D.A. Tu tengo la culpa!  
Por ser un cante

P<sup>o</sup> Por Dios, D Antonio!  
Vie'guere ya.

D.A. ; No melhas la cara! (alh. P<sup>o</sup>)  
; No melhas la gin! (a P<sup>o</sup>)

Fr. P<sup>o</sup> Jesus y que empens!  
(Canto ántes - Parua y nia)  
Ji, ja, ja, ja, ja!

Lu. ter. ; Ji, ja, ja, ja, ja!

D.A. ; ~~Ta lo veis!~~  
; Ta lo veis ; Tambien me ris!  
; Hoy es dia de ris!  
; Vaya un ris! (alh. P<sup>o</sup>)  
~~Vaya un ris!~~

Fr. P<sup>o</sup> (a D.A.) ; Vaya un ris!

P<sup>o</sup> ( ; Buen lo habi de ris! )

Lu. B. — Ja, ja, ja!  
Ja, ja, ja!

Fr. P<sup>o</sup> ; Qui Antonio!  
mas gracioso!

34 / P<sup>2</sup>  
L. P<sup>o</sup>  
L. 3 -

; Ene buntta!  
; Ene tumban!  
Ja, ja, ja!  
Ja, ja, ja!  
Ja, ja, ja!

---

## Habla.

---

D. A. (conteniendo bre) )

~~M. Miraflores~~ es un habi' reido de buena gana, que hasta las la'gumias se me han saltado de tanto reir...

L. P<sup>o</sup> ; Vaya, vaya! Dijémosle tentenias y que acaben así, en un chaps. (Abrazando a D. Ant<sup>o</sup>)

P<sup>2</sup> (Pens, que lance tan particular.)

D. A.: Cada un' dore de los brazos del abuelo); Pjija! T ustedes dii un ten...

L. P<sup>o</sup> ; Volvemos a empezar?

D. A.: Adin, hija, y por lo menos



35 / no lo tomar a persona...

P: Pero... D. Antonio..., ¡por Dios!

L. P: ¿Te vas ya?..

D. A. Corriendo. Los ~~viejos~~ <sup>viejos</sup> y los ~~viejas~~ <sup>viejas</sup> no deb en un tranvía. Conque, lo dicho, y aquí no ha pasado nada. (¿Cuándo aprenderé?) Buenas noches,

~~Pedro~~ Pedro. Buenas noches, Pilarillo. ~~(Bueno si que no he lucido! ¡Toda~~

~~¡jira! ¡bifia! que el pueblo~~  
~~se...)~~ ¡Ja, ja, ja! ¿Ese  
para he hecho! ¿Verdad, tú?

L. P: ; Antimit! ~~Antimit!~~

D. A. ; Ja, ja, ja! (El mitin, se  
muve hacia Pilar) (T el caso  
es que la quieres; recuertas,  
si la quieres!) (Pau... Conte  
niembre); Si señor! Buenas  
noches!

L. P: Hasta mañana sin falta.

P: Adi D. Antonio.

D. A. (Urrando y riéndose)  
¡Ja, ja, ja! Antimit!



En cena 5<sup>a</sup>Dr. Pedro PilarLuz  
Maravilla

(Nana.)

P<sup>a</sup> Parece que se ha quedado usted serio.Dr. P<sup>o</sup> ¡~~Se~~ se que a verdad!P<sup>a</sup> ¿Está usted enfadado conmigo?Dr. P<sup>o</sup> Comigo no, como te fícanos mundo. Pregunta va tui: por no tener ese hombre unos años menos, va a ~~despedir~~ quedarse sin un marido de 1<sup>a</sup>... ¡pero de 1<sup>a</sup>, no te voyan a creer! ¡~~g~~ ~~ben~~ ¡~~qui~~ ~~inteligente~~ ¡~~qui~~ ~~ato~~ ¡~~g~~!P<sup>a</sup> ¿Y qui quise vd que yo le haga?Dr. P<sup>o</sup> Ni nada, mujer - Pues no empiezo yo por decir...JM Centrando apremiosamente



37/ J<sup>no</sup> Hola abuelito. D. e. el  
tío Mendugo, que si se van...

R. P.: ¿Y que vendrán mañana?

J<sup>no</sup> ¡Sí señor!

R. P.: Bueno, hui, pues, entones,  
se arreglará la tarea; a acostar  
me.

J<sup>no</sup> (que viene muy desconsolado)

¡Sí señor!

R. P. (a J<sup>no</sup>) (¿da la vista?)

J<sup>no</sup> No señor... dijo, no señora...  
¡Ay Pilar...! ¿Qué le ~~pasó~~ <sup>pasó</sup> a  
la Petra? ¿To voy a morirme!  
No hay quien sepa lo de la paca.

R. P.: Pero hombre.

J<sup>no</sup> ¡Sí señor, sí señor, y sí señor!  
(Parcando apitadamente)

R. P. (llamando) ¡Pepa! ¡Cosme!

R. P. (¡Pues si que estamos buenos  
todos!)

Escena 6<sup>a</sup>

Dichos - Pepa y Cosme.



38 h. P.<sup>o</sup> Corriendo apañar en la ciudad  
; Vaya; ~~se va~~ A recogerse  
todo el mundo. (Cá Corrué)  
¿Cerrate la otra puerta?

Corrué. Hace ya un rato.

L. P.<sup>o</sup> Añanca es tatra.

Corrué obedecé

(a Pilar, bebiéndola en la fuente)

Adios, hija mía!; En descañes,  
y no cariles! (con tons de broma)

Podría estar a tiempo.

P.<sup>o</sup> ¿?; En diema d'ben, abuelito!

L. P.<sup>o</sup> Con ganas, no crea. Ahora sí p-  
lar tengo. Adios, galán (Cá J<sup>to</sup>)

J<sup>to</sup> Adios, abuelo! (se besan)

L. P.<sup>o</sup> Buena noche.

Corrué Buena noche, señor

Papa Buena noche.

P.<sup>o</sup> Muy buenas

L. P.<sup>o</sup>; Dios sea con todos! (Mitar.)

No empesado la [Mitar]



Queda la escena desierta, y a' oscuras.  
Intermedio de orquesta.

Dentro las banderinas y guitarras  
de una ronda de mozos. —

Escena 7<sup>a</sup> —

Pilar — La ronda (dentro)

(Sale sigilosamente, ~~con una luz~~  
~~que se le va~~ y escuchando. Se  
acercará primero a la otra ventana, y  
a la reja después. —)

V.

Nada — Silencio. La ronda  
que se oye por las otras calles,  
y nada más. ¿Porque tiemblo  
de este modo? ¿Porque late  
mi corazón, esta noche,  
como nunca? — ¿Son vesaldas  
las que el abuelo me dice,  
o es quizás que los achaques  
de los años le trastornan  
la razón y en todas partes  
ve peligros? Fanta Peco.



; Qui 'silencio' 'nada' 'vade'.

Arrechinando y mirando  
por la reja )

La ronda Caente y lejis - va primero,  
y despues con )

Va - Cuando todo el mundo calla  
Canciones de amor cantamos.  
Mientras los demas se duermen  
velan los enamorados.

Con. Sal a la reja,  
rima bonita;  
sal a la reja,  
rma de abril;  
que a tu ventana  
deja la ronda,  
cantando amores;  
Coplas de amores,  
que son pa ti!

Se va alijando la  
ronda )



P/42  
Pilar - Caermeñudere de unero  
o la reja)

Nada! nada! No!; Ta viene!  
¿Por qué tiemblo?; Porque late  
mi corazón de este modo -  
Paco!

Escena 8a  
Pilar y Paco. -

Paco -

Pilar!

(apareciendo del otro  
lado de la reja)

¿Dis te fuante!

¿Mi Paco!

¿Chiquilla!

¿En tarde has venido!

Lo mismo que siempre.

¿Tú siempre me has dicho

que tarde en venir!

Por mí, yo estoy,  
de día y de noche,



122  
perdidos en tu regazo,  
mírame deme en tí!

P<sup>o</sup> Mi País!

P<sup>o</sup> ¿Qué tienes?

P<sup>o</sup> No sé lo que vengo...  
que sufro, sin verte,  
fatiga mortal...

P<sup>o</sup> ¿Qué tienes?

P<sup>o</sup> No sé!  
Me aterrorizan las sombras,  
me espanta el misterio;  
yo quiero escucharte  
mirándote bien!

---

No quiero más citar  
de amor ~~el misterio~~  
misterio.

Me amor no es pecado,  
ni el tiempo tampoco. -

P<sup>o</sup> Pues di lo que quieras,  
que nada me aterra  
si viene de tí!

¡No quiero que pases  
fatiga por mí!



13

# Contesta, chiquillo!  
 p: - L. saben de Soho!  
 p: - Mi <sup>encanto</sup> ~~encanto~~, Mi c. b.!  
 M. vich!, M. y b. a!  
 p: - Mis b. a. g. P. u. d. e. n. i. a!

(Vuelven a verse la jirafas y banderinas)

p: - La ronda!  
 p: - La ronda!  
 p: - Se v. i. d. e. ; v. i. e. n. e  
 m. u. e. l. t. e. n. l. a. s. s. i. m. b. r. a. s.!

(Apártase P. a. c. o. d. e. l. a. r. e. j. a. , o. y. e. n. d. o  
en precaución. P. i. l. a. r. r. e. t. i. r. a. n. e. a. u. n  
l. a. d. o. d. e. l. a. v. e. n. t. a. n. a.)

La ronda (como antes)

Vn. / Hasta que venga el silencio  
 no se jugará la ronda,  
 pa que puedan las musitas  
 escuchar bien nuestras Coplas



hh  
Coro

Sal a la rejia  
muña bruta i  
sal a la reja,  
rosa de abril;  
que a tu ventana  
heya la ronda  
cantando aures,  
coplas de aures,  
quesun parte -

Chique, aly andue

P:

Se van!

P:

Repara  
en que misterio  
tan amoroso  
melve el silencio;  
para que a solas  
los dos hablen;  
en un muy bajo,  
quedo, muy quedo;  
que asi se escuchan



7/45

en corazon,  
y asi se dicen  
con una ternura  
en las de amores!

~~p<sup>o</sup>  
p<sup>o</sup>  
p<sup>o</sup>  
p<sup>o</sup>  
p<sup>o</sup>~~

~~My País! (con pasión)  
Chiquillo!  
Mái bajo por Dios!  
¡Pitá! (con pasión)  
Mái bajito...  
¡que llegue a mis sola  
tu voz!~~

p<sup>o</sup>

Quisiera arrullarte  
con vayas arrullar;  
entrar por tus ojos  
lo mismo que pasan  
los rayos del sol.

~~Enveltos~~

Carreteras, y cruzar  
de en frases de amores,  
te mundo sin puros,  
supiero muy lindos  
y besos muy largos....  
¡Precioso tú!



Ph6 / p3

Por Dios, no me dejes  
que sufra y que llere.  
Por Dios, no me dejes  
que viva murmurando  
con esta inquietud.  
Yo quiero que lleguen  
tus brazos de amores  
trayendo sonrisas,  
sonrisas y besos...  
Fue besos me mataron...  
¡Defiéndeme tú!

A una

p<sup>o</sup> } ¡Calleada y curvellos...  
p<sup>2</sup> } ¡Te quiero que lleguen...

La ronda (Canta, mujeris)

Sal a la rogar,  
mima bunita,  
sal a la rogar,



9/47 P:

Vive six jenas,  
que yo te quieras  
más que a mi vida.

P:  
La du:

¡Pase del alma!  
¡Vive por mí!

Stable de.

P:

¡Ay Pasa mis!

P:

Pasa, ¿quién ~~te~~ te pasa, tortueta?

P:

¡Lui' empenta ~~te~~ <sup>te</sup>pones en que  
te lo repita! Por lo mismo  
que me querrem tanto, es  
preciso que me tus amores  
no se omltan siempre, que  
salgan a la luz del sol.....

P:

Por mí no queda. Ni es la que  
venen: que si el abuelo, que  
si.....

P:

Tienen razón, pero hay que con-  
venir con...; lo tan bueno el  
pobre...!



48) P<sup>2</sup>

Paus, por Dios! Te verán  
triste con tu musa, con mis musas...  
hablándole al alma...

P<sup>2</sup> Quijote, pero, mira: si ha de ser,  
que sea pronto. Te necesito, para  
vivir, de tu vida, de tu alma, de  
tu calor, de tus besos... (compañía)

P<sup>2</sup> Paus! Paus; no, me hablas así  
por mis asuntos.

P<sup>2</sup> ¿Te asustan de que te quiera?

P<sup>2</sup> De eso, no. Es que, cuando me  
hablas ~~así~~ de esa modo, como  
ahora... créeme, y no te rías... si  
no estuviera esta raja de por  
medio, huiría de tí, echaba a  
correr...

P<sup>2</sup> No te fies de las vejas. ~~Www~~

~~P<sup>2</sup> ¿Vas a amararme otra vez? Así  
trucan <sup>tú</sup> la voluntad tan firme como  
esta mi hienca; así trucan ya la llave  
de tu corazón, guardadita, como la  
de esta raja, allá, bajo la almohada,  
deja, bajo la cabeza del ahogado...~~



49  
~~P. No te fies de las llaves.~~

P. Cinco (cinco); Paso!

P. To no tengo lo que no quisero tener... con un molde de cera...

P. Calle, Paso. Ni yo fuere un ladrón... Las burras...

P. Quien tiene un molde de cera, tiene una llave, y quien tiene una llave, abre... (¡ajá!)

P. ¡Paso, Paso!

P. ¡Paso! Cabe la reja y se dispone a entrar. Pi. con retroceso  
ampliada)

P. ¡Dios!

P. (entre sí, entre otros)

Pilar! Pilar de una almea!  
(con mucha pasión)

P. ¡Paso, vete! Por Dios!

P. Pilar mía! Chuta y al entrar traspiega, y hace con la tierra que había a un lado de la reja



50/

P<sup>2</sup> ; Virgen Santa!

P<sup>2</sup> ; made uná!

~~P<sup>2</sup> ; vite! vite! van  
a superndernos! Me  
van a perder!~~

P<sup>o</sup> (con acento cementado)

; Calla! ; Calla!

Para. Su du escuchan  
con ansiedad)

Se abre la puerta por  
donde el abuelo hizo unites)

P<sup>o</sup> ; ¿Qui viene? (con acti-  
tud de sorapís)

P<sup>2</sup> (Caterada) ; made uná!



811

La cena 9<sup>a</sup>

Pilar - Pais - el señor Pedro  
y ni pro Juanillo

Dr. P<sup>o</sup> ¿quién es esto? ¿Un hombre  
aquí, a estas horas!

P<sup>o</sup> ¡Virgen Santa!

Dr. P<sup>o</sup> ¿Un ludrión, sin duda!  
¿Juanillo! ¿Cómo!

P<sup>o</sup> No grite Ud, abuelito.

Dr. P<sup>o</sup> Aquí, aquí todo el mundo!

Pais (avescán dno). No hay  
que alborotar, señor Pedro.  
Soy yo!

Dr. P<sup>o</sup> ¿Tú?... ¿Pilar!

Juan. (Centand) ¿Quién grita?  
¿qué ocurre?

Dr. P<sup>o</sup> (con desaliento y amargura)

¿Que están matando a un pobre  
viejo! ¿Que lo han matado

ya.

Juan (viéndolo, con sorpresa)



82/ ; Pau! (Cap. a Pilar)

¿que' ha hecho?

Pau. Mira usted, señor Pedro:  
la verdad por delante. Pilar  
no me ha abierto esa caja. La  
~~he abierto~~ acabo de abrir yo  
sin su permiso.

Dr. P.: Pero ¿cómo entró en hablante  
por ella?

Pilar. Perdóname Vd. —

Dr. P.: Me has desobedecido; me impo-  
ner lo que yo no quería. ¡Llé-  
vame bien! Cárate con él, puesto  
que es preciso, y Dios te haga  
dichosa!

Pau (Cap) ¿que' dice?

Pilar (con alegría),  
¡Abuelito!

Dr. P.: Ya comprenderás que tú  
(a Pau) no puedes salir de esta  
casa por donde has entrado.  
Debes salir por la puerta  
principal. (Señalando)



93/

la del foro ) ; Has  
de ir con ella a la iglesia!  
; Lo exige el buen nombre de  
tudo! ; Mañana mismo sabrá  
el pueblo entero que te casay  
con Pilar!

P.<sup>o</sup> ( ; Dios mío! )  
Paco. ; Mañana?

Dr. P.<sup>o</sup> Antes que el buco se di-  
rulgue. Quien sepa que has  
entrado en mi casa a' leon-  
didar y a' estas horas debe  
saber al mismo tiempo que  
mi nieta será tu mujer  
dentro de pocos días.

Paco. Bien, bien ; pero, vamos  
de pacis, según Pedro.

Pi'lar ( con estupefacción ) ; Eh?

Dr. P.<sup>o</sup> ; Cómo?

Paco. Digo que una boda es asunto  
serio y que los asuntos serios  
no se resuelven así, de  
Popetón...



Pr. Sr. P.º ¿Te niegas?

Paco. No, no me niego, pero...  
; vamos! Tampoco es cosa de  
ir a la gente con el cuento  
del matrimonio... Como Vd.  
dice, mañana mismo.

P.º ; Paco!

Sr. P.º En este instante iré yo.  
Me parece tarde mañana.

Paco. No hay que esperar.  
Después de todo....

Sr. P.º ; Has asaltado mi casa!

Paco. No tanto, señor Pedro!

Sr. P.º Mira, no discutas.  
Lo urgente es que la boda se  
celebre... ; ante de una semana.

Paco (sin poderse contener)

; qué disparate!

Sr. P.º ; bueno -

P.º ii Paco!!

Paco. Yo no soy hombre que



85 / se deja coger en una  
ratonera!

Dr. P<sup>o</sup> ; Miserable!

Paus. ; Y nada de insultos, ¡eh?

Dr. P<sup>o</sup> ; Pues, di que has mentado!  
; Di que no te niegas a la  
reparación! ; Di'lo, malvado!

Paus. Algo que no aguanto  
impericunias! ; ¡Ea! ; Se acabó!

P<sup>o</sup> ; ¡Dios mío!

h. P<sup>o</sup> ; ¡Van allá!

Paus. ; Señor Pedro!

Dr. P<sup>o</sup> ; ¡Pien sospeche' yo al  
entrar que eras un ladrón!  
; ¡do eras! ; Ladrón de honras!  
; Puedes estar contento de  
tu hazana! ; Entras en las  
casas donde Rob hay viejo  
que defiendan lo que vas  
a robar! ; ¡Dios mío, se vuel-  
vene por un momento,  
solo por un momento, la



86/

fresa que me falta!  
¡¡ Que tenga yo el placer de  
allegar a un infame!!

Pau (con ira recientemente) Los  
insultos de un novento  
no ofenden, pero tampoco  
pueden ser oídos con calma!  
Vaya, **adiós!**

Va' a salir. Juanillo le cierra  
el paso)

Juan. No se sale así!  
Pau. ¡ Juanillo!  
Dr. Pº. ¡ hijo mío!

(pase <sup>mejor</sup>  
Juanillo?  
¿no es el <sup>del</sup>  
barrido <sup>del</sup>  
voluntariamente)

~~Juan. ¡ digo que no se sale  
así!! vaya!! Si piensas  
que puedes burlarte ~~de~~ <sup>de</sup> ~~una~~ <sup>de</sup> ~~manera~~  
de la mujer que fuere en tu  
descuido porque no hay  
un hombre a tu lado echarte  
mal la cuenta.~~

~~Pau (con sonrisa) ¿ el hombre  
es tui, acaso?~~

~~Juan. Acaso.~~



87/ ~~Paco. Le faltan alguns  
anys para serlo.~~

~~Juan. Me faltaran anys, pero  
me sobra coraje para cruzarte  
la cara como merces.~~

~~Paco. ¿A mi?~~

~~Juan. ¡A ti! (Juanillo  
vi a abofetearlo. Paco lo  
suelta)~~

~~Paco. ¡Merces! (desperciadamente)~~

~~tr. P<sup>o</sup>. ¡Dien, Juanillo!~~

~~Pilar. ¡Va a matarlo!~~

~~Paco (que sigue teniendo sujeta a  
Juanillo) no tenga cuidado.  
Yo no mató a los míos.~~

~~Juan. ¡Suelta!~~

~~Paco. Voy volamente a decirte las  
palabras, oye. (Se lo lleva  
a parte) Puesto que te gusta de-  
fender a las mujeres, cosa de tí  
tienes alguna que lo necesita más  
que tu prima. Depéndela.~~



88789 / Juan. ¿Quién?  
Paco. Petra

( muy rapido el dialogo )

Juan. ¿ Qui tiene tu que decir de Petra?  
Paco. Que la ves llorando, a toda hora  
porque esta perdida; que quiere irse  
del pueblo por ocultar su vergüenza.  
Ha ido por delante en su camino  
otra que ha sido más aporreada  
que tú.

Juan. ¡ Mentira!

Paco. Preguntaselo a ella!

Juan. ¿ Ese hombre... ¿ es tú!

Paco. ¡ Salve!

Juan. ¡ Miserable! (Quiere acometerle)

Paco. Eh! ¡ Quieto! (Mueve a dominarlo)

Juan. ¡ ~~Miserable!~~ No es verdad,  
pero, si lo presen....

Paco. ¿ Qué?

Juan. ¡ Te matara!

Paco. ¡ Ji, ji, ji! (soltandole)

Juan. (levantando y a la vez)

Sal de aquí. Vete. Tu  
presencia deshonra esta  
Casa



68/ Ped. ~~que se vaya a la~~  
~~segunda: (Baja del lado del frente)~~

Vuelve a salir dentro la música de  
la ronda)

~~L. P.º~~; ahora no; Vuelve a pasar la  
Pilar - ronda.

Paco - Pues, ahora sí! (música repetida  
putareja)

Pilar - ¡Paco!

Juan. ~~Cayendo a él~~; Paco!

L. P.º ¡Jesús!

Pilar - ¡Y yo he querido tanto a este  
hombre!

~~He aquí algunos~~ <sup>unos de la ronda, en</sup>  
~~la culla, a la~~  
Culla de ~~para~~ la música

¡y me voy ~~entre~~!; Paco!; Paco!

L. P.º <sup>(¡me ha perdido!</sup>  
(blayendo en el sillón)

Jesús! Jesús! Pohe de mí!

Juan. (acuchinando a él)

¡Abuelito!

Pilar - (id) Perdín! Perdín!

L. P.º Quito! Nos manchado



61/

mi nombre, mis cosas...  
esta cruz!... (Carraucándre  
no lentamente) Oh!

p<sup>o</sup> ¿Qué hace usted?  
h. p<sup>o</sup> arrojada lejos mío; Era  
mi honor; Ya no está  
limpio; Ya no debo llevarla  
sobre mi pecho! Wa' hainá el  
2. hainá Sambaleandú, y ese en el sollozando  
(Arachos)

~~Felipe~~  
Rehén